



ReSound GN

ReSound ENZO 3D™





Brugsanvisning

BTE (Behind-the-Ear) høreapparater

GN Making Life Sound Better

www.gnhearing.dk

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteristørrelse	<input type="checkbox"/> 675 <input type="checkbox"/> 13		

Program	Bip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

60 særlige funktioner, der understøttes af dine høreapparater:

- Smart Start på side 11
- Lydstyrke og pause på side 13
- Telespole på side 19
- Phone Now på side 22
- Direkte audioindgang på side 24
- Batterilås på side 28
- Tinnitus lydgenerator på side 38

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatmodeller i denne brugsanvisning:

LO85, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85

LO90, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90

Du kan få vist en liste over alle modeller af disse typer på side 62.

1 Introduktion

Tillykke med dit nye høreapparat. Vores innovative lydteknologi og design gør, sammen med den individuelle tilpasning af apparatet, som din høreapparatspecialist har lavet, din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover.

2 Anvendelse

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

3 Vænne sig til forstærkning

Selvom det at købe et høreapparat er et stort skridt, er det kun et skridt i processen mod mere bekvem hørelse. Det at vænne sig til sine høreapparaters forstærkning tager tid og kræver, at du bruger dem konsekvent.

Du vil få et bedre udbytte af dit ReSound høreapparat, hvis du følger disse råd:

Gå med høreapparaterne regelmæssigt for at blive vant til at bruge dem.

- Det tager tid at vænne sig til høreapparater. Tal med din høreapparatspecialist, som kan designe et program, der er tilpasset dig.

- Efterhånden som du vænner dig til dine høreapparater, kan du øge den tid, du går med dem, og gå med dem i flere forskellige lyd miljøer.

Det kan tage helt op til flere måneder for din hjerne at vænne sig til alle de "nye" lyde omkring dig. Ved at følge disse råd får din hjerne tid til at lære, hvordan den skal fortolke forstærkning, og det øger de fordele, du får ved at bruge ReSound høreapparater

4 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse, og vil ikke forhindre eller forbedre et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager. Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde giver lejlighedsvis brug dig ikke det fulde udbytte af høreapparatet.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflæsning.

5 Indhold

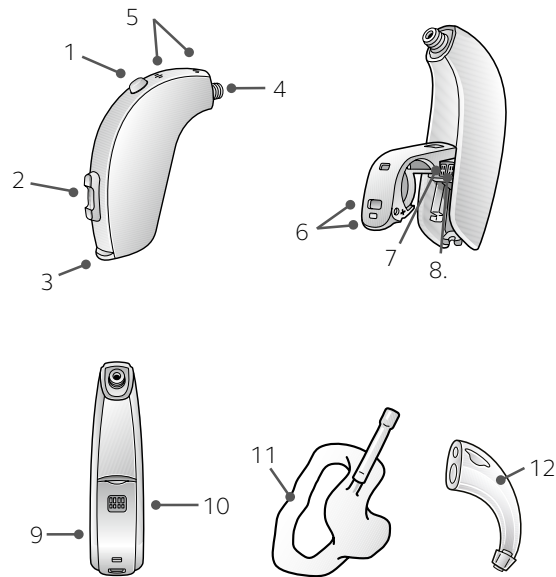
1	Introduktion.....	4	8	Telefonbrug.....	19	13	Smartphone apps.....	36	15.4.2	TSG-advarsel til høreapparatspecialister.....	44
2	Anvendelse	4	8.1	Normal brug.....	19	13.1	Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med smartphone apps (ekstraudstyr).....	36	16	Generelle advarsler	46
3	Vænne sig til forstærkning	4	8.2	Telespole	19				17	Generelle forholdsregler – trådløse høreapparater.....	47
4	Forventninger til høreapparatet.....	5	8.2.1	Teleslyngesystemer	20	14	ReSound Assist™ (ekstraudstyr)	37	18	Advarsler ved brug af Phone Now.....	48
5	Indhold.....	6	8.2.2	HAC-telefon	20	15	Tinnitus lydgenerator.....	38	18.1	Forholdsregler ved brug af Phone Now	48
6	Lær dine høreapparater at kende.....	8	8.3	Phone Now	22	15.1	Anvendelse af TSG modulet.....	38	19	Batteriadværser	49
6.1	Dine høreapparater – Behind the Ear	8	8.3.1	Anbringelse af Phone Now magneten.....	22	15.2	Brugsanvisning til TSG.....	38	20	Brug af smartphone apps	49
6.1.1	ReSound ENZO 3D, model 88	8	8.3.2	Sådan bruges Phone Now.....	23	15.2.1	Beskrivelse af enheden.....	38	21	Vigtige punkter for FM	50
6.1.2	ReSound ENZO 3D, model 98	9	8.4	Direkte audioindgang (ekstraudstyr)	24	15.2.2	Sådan fungerer enheden.....	38	22	Advarsel til høreapparatforhandlere (kun i USA)	51
6.2	Kende forskel på højre og venstre høreapparat.....	10	8.4.1	Tilslutning af DAI.....	24	15.2.3	De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden	40	23	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)	52
7	Sådan kommer du i gang	11	8.4.2	Frakobling af DAI.....	25	15.2.4	TSG volumenkontrol	40	23.1	Børn med hørenedsættelse (kun i USA)	53
7.1	Sluk/tænd	11	8.4.3	Batteridør med integreret DAI.....	26	15.2.5	Brug af TSG sammen med smartphone apps	41	24	Tekniske specifikationer	54
7.1.1	Smart Start.....	11	8.5	Flytilstand (ekstraudstyr).....	26	15.3	Tekniske specifikationer	41	25	Fejlfindingsvejledning	56
7.2	Betjening af høreapparatet	12	9	Batterilås	28	15.3.1	Lydsignalteknologi	41	26	Erklæring.....	60
7.2.1	Programvælger.....	12	9.1	ReSound ENZO 3D, model 88	28	15.3.2	Tilgængelige lyde.....	41	27	Garanti og reparation	63
7.2.2	Volumenkontrol.....	13	9.2	ReSound ENZO 3D, model 98	29	15.3.3	Brug af en tinnitus lydgenerator i henhold til ordinerings.....	42	28	Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger	63
7.3	Isætning/udtagning af høreapparatet	14	10	Daglig vedligeholdelse	30	15.3.4	Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator	43	29	Bemærkninger	65
7.3.1	Isætning af øreproppen.....	14	10.1	Børste (ekstraudstyr)	31	15.4	Advarsler om tinnitus lydgenerator.....	43	30	Kildeangivelse	66
7.3.2	Udtagning af øreproppen	15	10.2	Rengøring af ørepropper.....	32	15.4.1	Forholdsregler ved brug af tinnitus lydgenerator	44			
7.4	Isætning/udskiftning af batteriet.....	15	10.3	Rengøring af hook i metal.....	33						
7.4.1	Indikator for lav batterispænding.....	17	11	Vedligeholdelse og rengøring	34						
7.4.2	Indikator for lav batterispænding under parring med trådløst tilbehør.....	17	12	Trådløst tilbehør	34						
			12.1	Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med iPhone, iPad og iPod Touch (ekstraudstyr).....	35						

Lær dine høreapparater at kende

6.1 Dine høreapparater – Behind the Ear

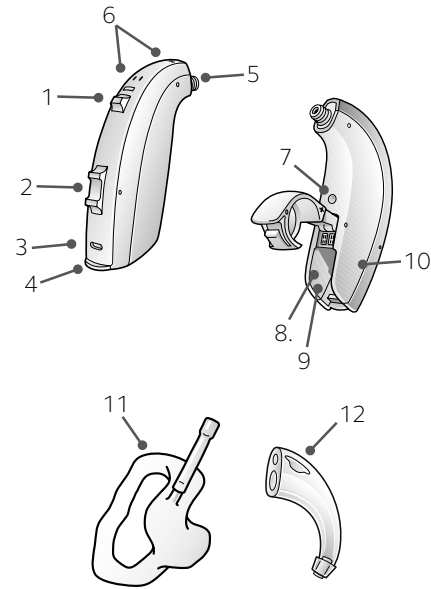
6.1.1 ReSound ENZO 3D, model 88

1. Programvælger
2. Volumenkontrol
3. Batteridør og tænd/sluk-knap
4. Lydudgang
5. Mikrofonindgange
6. Batterilås og indikator for højre/venstre
7. Model
8. Serienummer
9. Producent
10. DAI-tilslutning
11. Prop og slange
12. Ørekrog



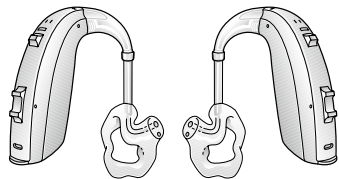
6.1.2 ReSound ENZO 3D, model 98

1. Programvælger
2. Volumenkontrol (ekstraudstyr)
3. Batterilås
4. Batterirum og tænd/sluk-knap
5. Lydudgang
6. Mikrofonindgange
7. Indikator for venstre/højre (venstre=blå/højre=rød)
8. Serienummer
9. Model
10. Producent
11. Prop og slange
12. Ørekrog

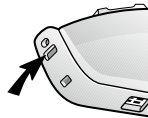


6.2 Kende forskel på højre og venstre høreapparat

Dine høreapparater er justeret individuelt. Byt ikke om på dem. Vær opmærksom på dette, når du rengører, opbevarer og tager apparaterne på.



ReSound, model 98 med ørepropper.



ReSound, model 88.

Vær opmærksom, når du sætter ørepropperne på høreapparaterne efter rengøring.

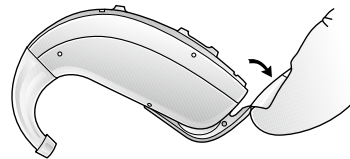
! **FORSIGTIG:** UNDGÅ AT BLANDE ØREPROPPERNE OG HØREAPPARATERNE SAMMEN VED AT DEMONTERE OG RENGØRE ÉT HØREAPPARAT AD GANGEN.

i **BEMÆRK:** Din høreapparatspecialist bør farvemærke dine høreapparater, så du kan kende forskel på højre og venstre: Venstre er blå og højre er rødt.

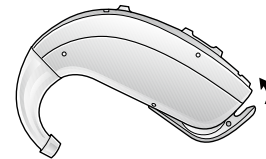
7 Sådan kommer du i gang

Høreapparaterne starter altid i program 1 og med den forindstillede lydstyrke.

7.1 Sluk/tænd



Sluk dit høreapparat.



Tænd dit høreapparat.

7.1.1 Smart Start

Smart Start forsinket den tid det tager, før høreapparatet tænder, efter at du har lukket batteridøren. Med Smart Start vil du høre et bip (♫ osv.) for hvert sekunds forsinkelse (5 eller 10 sekunders forsinkelse).

i **BEMÆRK:** Hvis du vil tænde for høreapparaterne uden forsinkelse, skal du bede din høreapparatspecialist om at slå Smart Start fra.

7.2 Betjening af høreapparatet

7.2.1 Programvælger

Dit høreapparat har en trykknop, der giver dig mulighed for at vælge mellem op til fire forskellige lytteprogrammer.

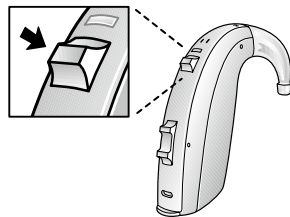
Listen på side 2 fortæller dig, hvilke programmer der er blevet aktiveret.

1. Tryk på knappen for at skifte program.
2. Du hører derefter et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (et bip=program et, to bip=program to osv.).

Du kan også skifte program fra noget af ReSounds håndholdte trådløse tilbehør og smartphone apps.

i **BEMÆRK:** Hvis den synkroniserede trykknop er aktiveret for dine høreapparater, overføres en programændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Det høres et bip i hvert høreapparat efter en justering.

BEMÆRK: Når høreapparaterne slukkes og derefter tændes, vender de altid tilbage til program et og den forindstillede lydstyrke.

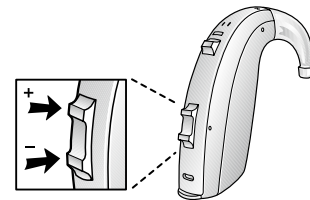


Programvælger

7.2.2 Volumenkontrol

Dine høreapparater justerer automatisk lydstyrken, afhængigt af lyttesituationen.

Volumenkontrollen på høreapparatet kan bruges til at skrue op eller ned for lyden. Du kan også justere lydstyrken fra noget af ReSounds håndholdte trådløse tilbehør og smartphone apps. Når du ændrer lydstyrken, svarer høreapparatet med et bip. Når den øvre eller nedre grænse nås, svarer høreapparatet med et lavtonet bip.



Volumenkontrol.

ReSound ENZO 3D kan programmeres med en ekstra funktion til regulering af lydstyrken ved et langt tryk på volumenkontrollen.

- **Minimumlydstyrke** – lydstyrken reduceres øjeblikkeligt til det laveste niveau.
- **Pause** – lyden sættes på pause (mute).
- Den normale lydstyrke genoptages ved et langt tryk på volumenkontrollen.

i **BEMÆRK:** Hvis den synkroniserede volumenkontrol er aktiveret for dine høreapparater, overføres en justering af lydstyrken i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Det høres et bip i hvert høreapparat efter en justering.

BEMÆRK: Din høreapparatspecialist kan slå volumenkontrol fra eller skjule volumenkontrollen med et dæksel uden funktioner.

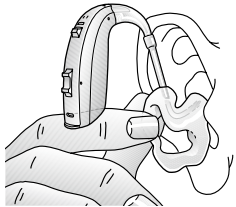
7.3 Isætning/udtagning af høreapparatet

For bekvemmelighedens skyld skal du altid slukke dit høreapparat, før du sætter det i eller tager det ud.

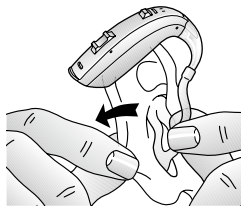
7.3.1 Indsættelse af øreproppen

1. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger, og placer spidsen i din øregang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, drejende bevægelse.
3. Drej forsigtigt den øverste del af øreproppen en smule frem og tilbage, så den kommer på plads bag hudfolden oven over øregangen.
4. Bevæg øreproppen op og ned, og tryk forsigtigt på den for at placere den korrekt i øret.
5. Sørg for, at høreapparatet sidder godt fast bag øret.

Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på.



Skub og drej øreproppen ind i øregangen.



Sørg for, at øreproppen kommer på plads bag hudfolden over øregangen.



Sæt høreapparatet godt fast bag øret.



BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.
BEMÆRK: Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem.



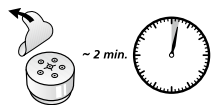
FORSIGTIG: DU MÅ IKKE SELV FORSØGE AT ÆNDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROPPERNE ELLER SLANGEN.

7.3.2 Udtagning af øreproppen

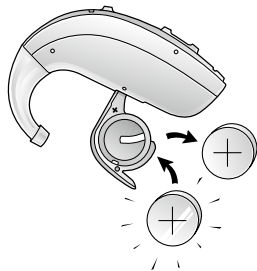
1. Tag høreapparatet af øret.
2. Brug tommel- og pegefingeren til forsigtigt at tage fat i øreproppen (ikke apparatet eller slangen).
3. Træk forsigtigt øreproppen ud af øret.

7.4 Isætning/udskiftning af batteriet

1. Klargør det nye batteri. Fjern den beskyttende folie for at aktivere batteriet, og vent 2 minutter, før du sætter batteriet i høreapparatet.
2. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl.
3. Sæt det nye batteri i med den positive side (+) opad. Sørg altid for at sætte batteriet i døren og ikke direkte ind i høreapparatet.
4. Luk batteridøren forsigtigt.



Fjern folien, og vent to minutter.



Udskift batteriet.



Bemærk følgende:

1. Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
2. Sluk høreapparaterne, når du ikke bruger dem, for at spare på batteriet.
3. Sluk for høreapparatet, og åbn batteridøren helt om natten, så fugten kan fordampe. Det vil forlænge høreapparatets levetid.
4. Hvis høreapparatet hyppigt mister forbindelsen til det trådløse ReSound tilbehør, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få en liste over de korrekte batterier.



ADVARSEL: BATTERIERNE KAN LÆKKE. FJERN BATTERIET, HVIS DU IKKE BRUGER HØREAPPARATET I EN LÆNGERE PERIODE.

ADVARSEL: DU MÅ IKKE FORSØGE AT GENOPLADE ZINK-LUFT-BATTERIER – DE KAN RISIKERE AT LÆKKE ELLER EKSPLODERE.

ADVARSEL: BATTERIER INDEHOLDER FARLIGE STOFFER OG SKAL BORTSKAFFES KORREKT FOR DIN EGEN SIKKERHEDS OG MILJØETS SKYLD. OPBEVAR BATTERIERNE UDEN FOR DYRS, BØRNS OG PERSONER MED NEDSATTE MENTALE EVNERS RÆKKEVIDDE.

7.4.1 Indikator for lav batterispænding

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, skruer dine høreapparater ned for lydstyrken og afspiller en melodi hvert kvarter, indtil batterierne er helt flade, hvorefter apparaterne slukkes.



BEMÆRK: Hav altid ekstra batterier ved hånden.

7.4.2 Indikator for lav batterispænding under parring med trådløst udstyr

Batterierne aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din smartphone eller streaming af lyd fra tv'et med vores ReSound TV Streamer 2.

Efterhånden som batteriet aflades, holder de forskellige trådløse funktioner op med at virke. En kort melodi hvert 5. minut angiver, at batterispændingen er lav.

Tabellen nedenfor viser funktionsnedsættelsen, efterhånden som batterierne aflades.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	Fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Lavt		✓	✓	x
Afladet (skift batteri)		✓	x	x

8 Telefonbrug

Du kan bruge en telefon sammen med et høreapparat på flere forskellige måder.

8.1 Normal brug

Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedste måde at bruge en telefon eller en smartphone på, mens du har dine høreapparater på. Det kan være, at et eller flere af de følgende råd kan være nyttige.

1. Hold telefonen mod øret (tættere på mikrofonen).
2. Hvis der opstår hyletoner, kan det være nødvendigt at holde telefonen i den samme position et kort øjeblik, før høreapparatet tilpasser og fjerner hyletonen.
3. Hyletonerne kan også stoppes ved at holde telefonen lidt væk fra øret.



BEMÆRK: Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.

8.2 Telespole

Dine høreapparater indeholder en telespole. Telespoleprogrammet kan hjælpe med at forbedre taleforståelse med høreapparatkompatible (HAC) telefoner og i teatre, biografte, kirker, osv., som har en teleslynge opsat.

Når du tænder for telespoleprogrammet, opfanger dine høreapparater signaler fra teleslyngen eller HAC-telefonen.

Dine høreapparatspecialist kan aktivere telespoleprogrammet.

 **BEMÆRK:** Telespolen kan ikke fungere uden en teleslynge (dvs. et induktionsloop) eller en HAC-telefon.

BEMÆRK: Hvis du har problemer med at høre med telespolen, skal du bede din høreapparatspecialist om at indstille programmet.

BEMÆRK: Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt.

BEMÆRK: Lyden fra telespolen og høreapparaternes mikrofoner kan sammensættes efter dine behov – enten under tilpasningen eller via din smartphone app eller din Fjernbetjening 2.

8.2.1 Teleslyngesystemer

Benyt følgende fremgangsmåde for at bruge teleslyngesystemer:

1. Skift høreapparatet til telespoleprogrammet.
2. Find et godt sted. Modtagelsen er ikke tydelig alle steder; den afhænger af induktionslyngen. Se efter skilte, eller find et andet sted at sidde.
3. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
4. Skift til dit foretrukne program, når du forlader stedet.

8.2.2 HAC-telefon

Nogle smartphones er høreapparatkompatible (HAC), andre er ikke. HAC-telefonen opretter en lille telespole, som dine høreapparater opretter forbindelse til.

Skift til telespoleprogrammet, hvis du vil bruge en HAC-telefon.

Telespolen opfanger HAC-telefonens signal og omdanner det til lyd.

Følg disse trin for at bruge en HAC-telefon:


1. Skift til telespoleprogrammet på høreapparatet.
2. Tag telefonen og foretag en opringning eller besvar én.
3. Hold telefonen tæt på høreapparatet – så den hælder en lille smule udad.
4. Lyt efter klartonen, og flyt telefonen lidt for at finde den stilling, der giver den bedste modtagelse.
5. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
6. Skift til dit foretrukne program, når du lægger på.

 **BEMÆRK:** Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge et af mikrofonprogrammerne. For at undgå hyletoner skal du undlade at holde røret for tæt mod øret, **BEMÆRK:** Bed din høreapparatspecialist om at aktivere telespoleprogrammet i dine høreapparater.
BEMÆRK: Hvis "M3", "M4", "T3" eller "T4" vises i feltet, er din smartphone HAC-kompatibel.
BEMÆRK: Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din smartphone, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.
BEMÆRK: Få gode råd i forbindelse med HAC-smartphones hos din smartphone-forhandler eller din høreapparatspecialist.

8.3 Phone Now

Du kan anbringe en magnet på modtageren på telefonen, hvorefter dine høreapparater automatisk aktiverer telefonprogrammet, når modtageren er tæt på øret.

Når du fjerner modtageren fra øret, skifter høreapparaterne automatisk til det forrige lytteprogram.

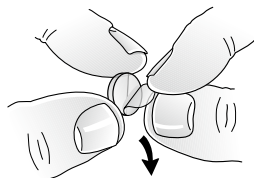
 **BEMÆRK:** Bed din høreapparatspecialist om at aktivere Phone Now som et af dine programmer.

8.3.1 Anbring Phone Now magneten

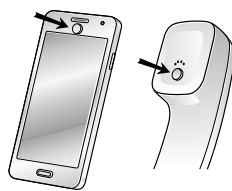
Benyt denne fremgangsmåde for at anbringe Phone Now magneten korrekt:



Rengør telefonen grundigt.



Fjern folien fra magneten.



Anbring magneten.



ADVARSEL: HVIS EN MAGNET SLUGES, SKAL DU KONTAKTE DIN LÆGE ØJEBLIKKELT.



BEMÆRK: Bed din høreapparatspecialist om at aktivere Phone Now som et af dine programmer.

BEMÆRK: Du må ikke dække højttaleråbningen med magneten.

BEMÆRK: Hvis Phone Now ikke fungerer optimalt, kan det være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.

BEMÆRK: Hvis høreapparaterne ikke skifter til telefonprogrammet hver gang, kan du anbringe Phone Now magneten et andet sted eller bruge flere magneter.

BEMÆRK: Brug et anbefalet rengøringsmiddel til rengøring af telefonen.

8.3.2 Sådan bruges Phone Now

1. Hold telefonen op til øret.
2. Når du hører en kort melodi, er telefonprogrammet aktivt.



BEMÆRK: Det kan være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig Phone Now aktivering.

BEMÆRK: Hvis funktionen Comfort Phone er aktiveret på høreapparaterne, dæmpes høreapparatet på det øre, hvor telefonen ikke er, automatisk.

8.4 Direkte audioindgang (ekstraudstyr)

Du kan slutte en DAI-audiosko til den nederste del af dit høreapparat. Når den er klikket på plads, skifter høreapparaterne automatisk til DAI (direkte audioindgang).



Adapter til direkte audioindgang

Lydkilden er forbundet til høreapparatet via et kabel eller et trådløst FM-system¹ til audioskoen.

DAI-inputtet kan blandes med mikrofoninputtet for at forbedre den rumlige bevidsthed og kunne høre sine kolleger, medstuderende osv.

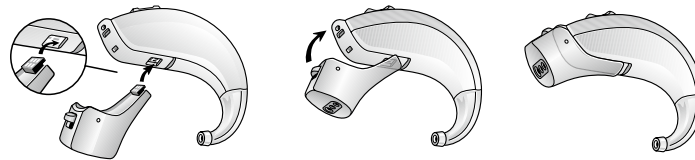


BEMÆRK: Når du bruger DAI-funktionen, øges batteriforbruget.

¹FM-receiveren er kompatibel med alle FM-systemer. FM-frekvensen kan variere fra land til land. Spørg din høreapparatspecialist til råds, hvis du skal til udlandet.

8.4.1 Tilslutning af DAI

1. Justér spidsen af DAI click-on-adapteren eller FM click-on-modtageren med rillen lige over batteridøren og under modelnummeret.
2. Flyt DAI click-on-adapteren i retning af batteridøren, når den er på plads.

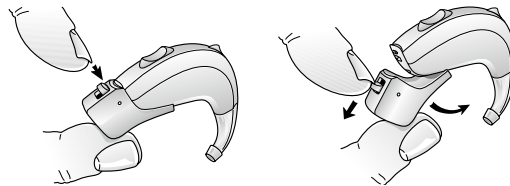


3. Klik forsigtigt DAI click-on-adapteren fast på høreapparatet.

Tilslutning af DAI click-on-adapteren til ReSound ENZO 3D, model 88.

8.4.2 Frakobling af DAI

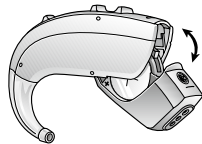
1. Før låsen nedad med en fingernegl.
2. Fjern forsigtigt click-on-adapteren fra høreapparatet.



Frakobling af DAI click-on-adapteren fra ReSound ENZO 3D, model 88.


8.4.3 Batteridør med integreret DAI

Din høreapparatspecialist kan udskifte standard-batteridøren med en integreret DAI-batteridør.



Batteridør med integreret DAI på ReSound ENZO 3D, model 98.

Vælg DAI-programmet via programvælgeren eller via en trådløs tilbehørsdel.

-  **BEMÆRK:** Ikke alle modeller understøtter den integrerede batteridør. Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.
BEMÆRK: Når du bruger DAI-funktionen, øges batteriforbruget.

8.5 Flytilstand (ekstraudstyr)


-  **ADVARSEL:** NÅR DU GÅR OM BORD PÅ ET FLY ELLER GÅR IND I ET OMRÅDE, HVOR RF-SENDE-RE IKKE ER TILLADT, SKAL DU DEAKTIVERE DEN TRÅDLØSE FUNKTIONALITET.

Benyt denne fremgangsmåde for at aktivere flytilstand:

1. Åbn og luk batteridøren på hvert høreapparat tre gange inden for et tidsrum på 10 sekunder (åbn-luk, åbn-luk, åbn-luk).
2. Dobbelt bip i ti sekunder (♪♪♪♪ osv.) fortæller dig, at dine høreapparater er i flytilstand, dvs. at du ikke kan fjernbetjene dem.


Benyt denne fremgangsmåde for at deaktivere flytilstand:

1. Åbn og luk batteridøren én gang på hvert høreapparat.
2. Enkelte bip i ti sekunder (♪♪♪ osv.) angiver, at dine høreapparater er i trådløs tilstand.

-  **BEMÆRK:** Flytilstand skal angives for begge høreapparater – også selvom synkronisering er aktiveret.
BEMÆRK: Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder, efter at den trådløse funktion er blevet genoptaget, før batteridøren åbnes eller lukkes igen – uanset årsagen. Hvis batteridøren åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages flytilstand.

9 Batterilås

Dit høreapparat kan være udstyret med en lås på batteridøren. Når du har låst batteridøren, kan du tænde og slukke for høreapparatet. Du skal låse batteridøren op for at udskifte batteriet.

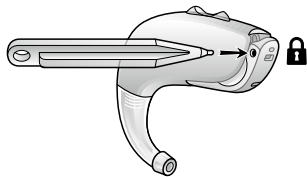
 **BEMÆRK:** Et mere sikkert batterilåssystem kan med fordel benyttes af børn og personer med nedsatte mentale evner. Spørg din høreapparatspecialist til råds.

9.1 ReSound ENZO 3D, model 88

Benyt værktøjet til at låse batteridøren eller låse den op. For at låse batteridøren



Åbn batteridøren til "off"-position.

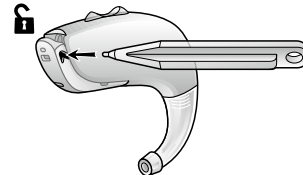


Skub skyderen fra venstre mod højre.

For at låse batteridøren op (til udskiftning af batteriet):



Åbn batteridøren til "off"-position.

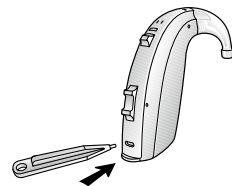


Skub skyderen fra højre mod venstre.

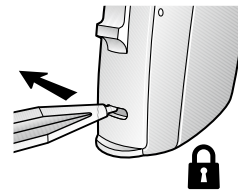
Nu skal du åbne batteridøren helt for at udskifte batteriet.

9.2 ReSound ENZO 3D, model 98

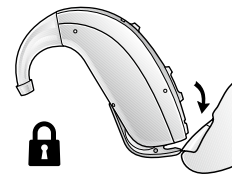
Brug det medfølgende værktøj til at låse batteridøren eller låse den op. For at låse batteridøren



Sæt værktøjet lige ned i batteridørlåsen.

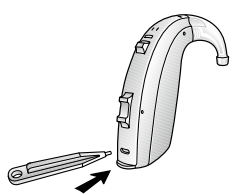


Skyd låsen til venstre.

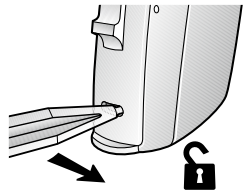


Et indikatormærke angiver den "låste" position – en hvid prik vises.

For at låse batteridøren op (til udskiftning af batteriet):



Sæt værktøjet lige ned i batteridørlåsen.



Skyd låsen til højre.



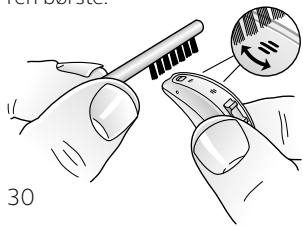
Åbn batteridøren helt for at udskifte batteriet.


10 Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt.

Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet.

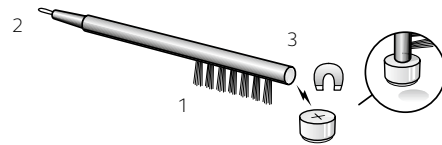
Hvis mikrofonindgangene er tilstoppede, skal du børste forsigtigt over mikrofonindgangene med en lille ren børste.




 **ADVARSEL:** DU MÅ IKKE FØRSØGE AT PRESSE BØRSTENS HÅR IND I INDGANGENE, DA MIKROFONERNE I SÅ FALD KAN GÅ I STYKKER.
FORSIGTIG: DU MÅ IKKE BRUGE ALKOHOL ELLER OPLØSNINGSMIDLER TIL RENGØRING AF HØREAPPARATERNE, DA DE KAN BESKADIGE DEN BESKYTTENDE BELÆGNING.

10.1 Børste (ekstraudstyr)

Brug tre i én-børsten til daglig rengøring og håndtering af batteriet.




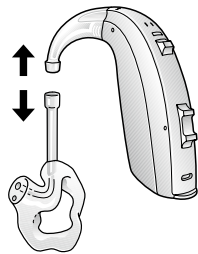
1. Børste – rengøring: Brug børsten på alle overflader og alle åbninger.
2. Ståltrådsdel – rengøring: Brug ståltrådsdelen til at rengøre øreproppen.
3. Magnet – batterihåndtering: Brug magneten til at løfte og udskifte batteriet.

 **BEMÆRK:** Du må ikke bruge ståltrådsdelen til at rengøre mikrofonåbningerne. Hvis mikrofonåbningerne bliver tilstoppede, skal du kontakte din høreapparatspecialist.
BEMÆRK: Ståltrådsdelen er kun beregnet til BTE ørepropper.

10.2 Rengøring af ørepropper

1. Tag øreproppen og slangen af høreapparatet før rengøring.
2. Rengør øreproppen med mild sæbe, og skyl med lunken vand.
3. Tør øreproppen grundigt. Brug luftpumpen og ståltrådsdelen til at fjerne overskydende vand og urenheder fra slangen.

 **BEMÆRK:** Brug kroge til at fjerne voks osv.
BEMÆRK: Vi anbefaler, at du udskifter slangen hver tredje måned eller tidligere, hvis den bliver stiv eller gullig.



Træk øreproppen og enheden fra hinanden.



Brug luftpumpen til at fjerne overskydende vand.

10.3 Rengøring af hook i metal

1. Fjern øreproppen og slangen fra hooken i metal.
2. Brug en fugtig klud til at tørre hooken i metal af.

 **BEMÆRK:** Brug ikke alkohol eller opløsningsmidler til rengøring, da de kan beskadige den beskyttende belægning.

11 Vedligeholdelse og rengøring

Følg instruktionerne nedenfor for at få den bedste oplevelse og forlænge dit høreapparats levetid.

1. Hold dine høreapparater tørre og rene.
2. Åbn batteridøren for at tørre dine høreapparater, når du ikke har dem på.
3. Tør høreapparaterne af med en blød klud efter brug for at fjerne fugt og snavs.
4. Du må ikke have høreapparaterne på, når du tager kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, sol-creme osv. på. Det kan misfarve høreapparaterne eller trænge ind i høreapparaterne og beskadige dem.
5. Høreapparaterne må ikke nedsænkes i nogen former for væske.
6. Hold høreapparaterne væk fra varme og direkte sollys. Varmen kan deformere kabinettet og ødelægge elektronikken og overfladerne.
7. Du må ikke svømme eller tage bad eller dampbad med høreapparaterne på.

12 Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består af en omfattende serie af trådløst tilbehør, der integreres helt ubesværet. Tilbehøret giver dig mulighed for at styre og streamer stereolyd i høj kvalitet direkte til dine høreapparater.

Du kan se en liste med det tilgængelige trådløse tilbehør nedenfor:

Med ReSound TV Streamer 2 kan du streamer lyd fra tv og stort set alle andre lydskilder til dine høreapparater ved en lydstyrke, der passer dig.

ReSound Fjernbetjening 2 giver dig mulighed for at justere lydstyrken eller slå lyden fra i dine høreapparater, skifte program og få vist alle dine indstillinger på én gang på det krystallklare display.

Med ReSound Telefonclip+ kan du streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte til begge høreapparater, og den fungerer også som almindelig fjernbetjening.

ReSound Micro Mic er en mikrofon, der bæres på kroppen, af din ven eller kollega. Den forbedrer taleforståelsen væsentligt i støjende omgivelser.

ReSound Multi Mic fungerer på samme måde som Micro Mic og kan derudover også bruges som en bordmikrofon. Kan tilsluttes teleslynge- og FM-systemer² og har et mini-jackstik til streaming af lyd fra en computer eller musikafspiller.



BEMÆRK: Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger om udvalget af ReSound trådløst tilbehør.

BEMÆRK: Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound trådløst tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante trådløse ReSound tilbehør.

12.1 Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med iPhone, iPad og iPod touch (ekstraudstyr)

ReSound ENZO 3D er udviklet til brug sammen med en iPhone og muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch.



BEMÆRK: Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine ReSound høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på [resound.com/support](https://www.resound.com/support).

² Kræver en FM-modtager.

13 Smartphone apps

Appen må kun anvendes sammen med de ReSound høreapparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.

13.1 Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med (ekstraudstyr)

- Du må ikke deaktivere appnotifikationer.
- Installér opdateringer, så appen fortsat fungerer korrekt.



BEMÆRK: Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine ReSound høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på resound.com/support.

BEMÆRK: Hvis du har en Bluetooth-aktiveret Android³ smartphone, kan du besvare telefonopkald, hvis du bruger en ReSound Telefonclip+.

³ Du kan få en komplet liste over kompatible Android-produkter af din høreapparatspecialist.

14 ReSound Assist™ (ekstraudstyr)

Hvis du har tilmeldt dig brugen af ReSound Assist, kan du tillade, at dine høreapparater fjernindstilles, uden at du behøver at have en aftale hos din høreapparatspecialist. Du skal blot have en smartphone med internetforbindelse. Det giver dig uovertruffen frihed og fleksibilitet.

1. Få hjælp til at fjernindstille dine høreapparater, så de passer bedre til dig.
Bed din høreapparatspecialist om hjælp eller om justering af programmer og få installeret ændringerne, når det passer dig – uanset hvor du er.
2. Hold dine høreapparater opdaterede med den nyeste software for at sikre den bedste mulige ydeevne.
Opdateringerne af høreapparaternes software kan installeres, når det passer dig.



BEMÆRK: Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen.

BEMÆRK: For at sikre optimal ydeevne skal du sørge for, at høreapparaterne er forbundet til ReSound Smart 3D™ appen og placeret tæt på din iPhone eller Android smartphone, før du udfører ændringerne.

BEMÆRK: Denne service fungerer kun, hvis din smartphone har forbindelse til internettet.

BEMÆRK: Din høreapparatspecialist vil med glæde give dig yderligere oplysninger om ReSound Assist, og om hvordan det fungerer sammen med ReSound Smart 3D appen.

15 Tinnitus lydgenerator

15.1 Anvendelse af TSG-modulet

Dine ReSound høreapparater indeholder tinnitus lydgenerator modulet, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

15.2 Brugsanvisning til TSG

15.2.1 Beskrivelse af enheden

Lydgeneratoren er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

15.2.2 Sådan fungerer lydgeneratoren

Lydgeneratoren genererer en frekvens- og amplitudeformet hvid støj. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. lyde, som skvulpene bølger mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille lydgeneratoren, så den kun er hørbar i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater, afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Hvis høreapparatet har volumenkontrol, så kan det baggrundsstøjniveau, der registreres af høreapparatet og volumenkontrollen, bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

15.2.3 De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

15.2.4 TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt.

Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter ønske.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.

15.2.5 Brug af TSG sammen med smartphone apps

Styringen af lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en tinnitus app på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.

For at kunne bruge smartphone apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.



BEMÆRK: For at kunne bruge smartphone apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.

15.3 Tekniske specifikationer

15.3.1 Lydsignalteknologi

Digital

15.3.2 Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:
Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2.000 Hz
750 Hz	3.000 Hz
1.000 Hz	4.000 Hz
1.500 Hz	5.000 Hz
2.000 Hz	6.000 Hz

15.3.3 Brug af en tinnitus lydgenerator i henhold til ordinerings

Lydgeneratoren må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

15.3.4 Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgeneratoren

En lydgenerator er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos personer med tinnitus.

15.4 Advarsler om tinnitus lydgenerator

1. Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
2. Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
3. Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.

15.4.1 Forholdsregler ved brug af tinnitus lydgenerator

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
2. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.
3. Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.
4. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.

15.4.2 TSG-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidedigt høretab eller pludselig eller nyere hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.

6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA regulativerne. I henhold til NIOSH-anbefalinger bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når den er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

16 Generelle advarsler

1. Hvis høreapparatet er i stykker, må det ikke benyttes.
2. Kontakt din høreapparatsspecialist, hvis du opdager et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der akkumuleres for meget ørevoks, når du bruger høreapparatet.
3. Forskellige former for stråling, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparaterne. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller forårsage uønskede lyde i høreapparaterne.
4. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, olieletter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.
5. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
6. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
7. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din høreapparatsspecialist. Forkert brug kan resultere i pludselig og permanent hørenedsættelse.
8. Advarsel til hørespecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132dB SPL med en okkluderet IEC 60711:1981-øre-simulator. Den resterende hørelse kan risikere at blive yderligere forringet.
9. Når du går om bord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.

10. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant (fast forbindelse, f.eks. HI-PRO eller SpeedLink).

17 Generelle forholdsregler – trådløse høreapparater

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Når du bruger trådløs funktionalitet, og høreapparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
3. Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound trådløst tilbehør. For yderligere vejledning henvises til brugervejledningen til det relevante trådløse tilbehør.
4. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound trådløst tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.

18 Advarsler ved brug af Phone Now

1. Opbevar magneter uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
2. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge med det samme.
3. Phone Now magneten kan påvirke følsomme medicinske enheder/elektroniske systemer. Kontakt producenten for at få oplysninger om de korrekte sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger Phone Now løsningen i nærheden af den pågældende følsomme enhed/udstyr (pacemaker og defibrillatorer).
4. Hvis producenten ikke har udstedt en erklæring, anbefaler vi, at magneten eller et telefonrør, der er udstyret med en magnet, holdes mindst 30 cm fra magnetfølsomme enheder (fx pacemakere).

18.1 Forholdsregler ved brug af Phone Now

1. Hvis du oplever tab af frekvenssignaler eller støj under opkald, kan du prøve at flytte Phone Now magneten til et andet sted på telefonrøret.
2. Anvend kun magneter leveret af ReSound.

19 Batteriadvarsler

Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerheds og miljøets skyld.

Bemærk:

1. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
2. Tag IKKE batterierne i munden.
3. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp, da batterier kan være skadelige for dit helbred.
4. Du må ikke forsøge at genoplade zink-luft-batterier – de kan risikere at lække eller eksplodere.
5. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem.
6. Brugte batterier er miljøskadelige. Bortskaf dem i henhold til lokale regler, eller indlever dem til din høreapparatspecialist.
7. Fjern batterierne for at forhindre lækage, når høreapparaterne ikke er i brug i en længere periode.
8. Hvis batterierne ikke er sat korrekt i, fungerer apparatet ikke, og batterierne kan blive varme. Hvis det sker, skal du fjerne batterierne.

20 Tilsigtet brug af smartphone apps

Appen må kun anvendes sammen med de ReSound høreapparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.

21 Vigtige punkter for FM

1. Brug ikke to sendere på samme FM-kanal.
2. Brug ikke vand eller væsker til at rengøre FM-receiveren.
3. Brug ikke FM-sendere på steder, hvor det er forbudt at anvende elektronisk udstyr, fx om bord på fly.
4. Vær opmærksom på, at FM-signaler muligvis også kan modtages eller overhøres af andre receivere.
5. Før du anvender systemet i et andet land, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at sikre dig, at din radiokanal er tilladt i det pågældende land.
6. Din FM-receiver og FM-sender må kun repareres af et autoriseret servicecenter.

22 Advarsel til høreapparatspecialister (kun USA)

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparaturbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidig hørenedsættelse eller pludselig eller nyere hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

23 Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes. Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at din hørenedsættelse er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henviser dig til en egnet høreapparatspecialist eller audiolog, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering.

Høreapparatspecialisten eller audiologen vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurdering vil gøre høreapparatspecialisten eller audiologen i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov.

Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve, leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller per-

sonlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

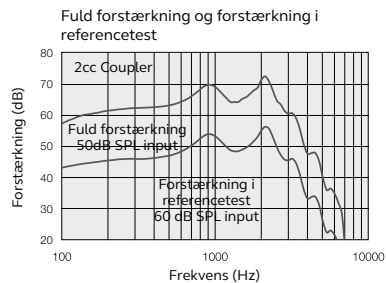
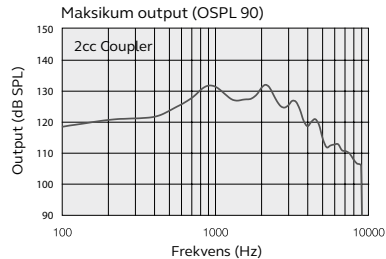
23.1 Børn med hørenedsættelse (kun USA)

Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en høreapparatspecialist til evaluering og rehabilitering, da hørenedsættelse kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En høreapparatspecialist er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med hørenedsættelse.

24 Tekniske specifikationer

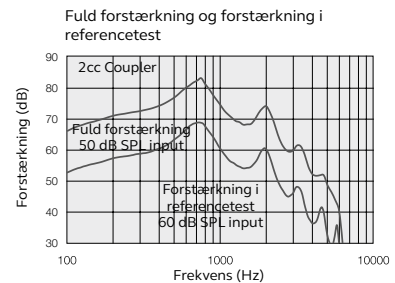
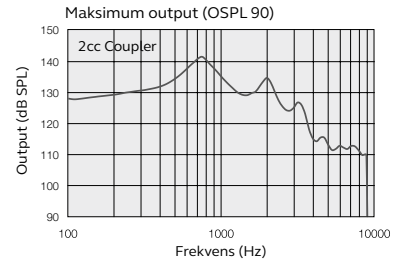
Modeller: ET 88-DWH

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	52	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	HFA	73 68	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	HFA	132 129	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning		500 Hz 0,8 800 Hz 0,6 1.600 Hz 0,4	%
HFA-SPLIV telespolefølsomhed @ 31.6 mA/m(ANSI)	HFA	112	dB SPL
Ækvivalent inputstøj		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605/ANSI)		100-4.740	Hz
Strømforbrug		1,2/1,4	mA



Modeller:ET 98-DW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	HFA	83 69	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	HFA	141 131	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning		500 Hz 4,0 800 Hz 0,7 1.600 Hz 0,9	%
HFA-SPLIV telespolefølsomhed @ 31.6 mA/m(ANSI)	HFA	116	dB SPL
Ækvivalent inputstøj		26	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605/ANSI)		100-5.860	Hz
Strømforbrug		1,3/3,3	mA



25 Fejlfindingsvejledning

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Hyletoner, "tilbagekobling"	Er øreproppen eller lydakuplen indsat korrekt?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lyden.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Udskift eller kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på apparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for det.
	Er høreapparatet i telespolefunktion?	Skift til mikrofonprogram.
	Er der et batteri i høreapparatet?	Indsæt et nyt batteri.
	Er batteriet stadig i god stand?	Indsæt et nyt batteri.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Rens delene eller udskift dem med nogle nye.
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din høreapparatspecialist.

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Er lyden forvrænget, spruttende eller svag?	Er batteriet dødt?	Udskift det med et nyt.
	Er batteriet snavset?	Skift det ud med et nyt.
	Er batteriet gammelt?	Skift det ud med et nyt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug et tørremiddel.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk altid for høreapparatet når du ikke bruger det, fx om natten.
	Er batteriet gammelt?	Kontrollér datoen på batteriemballagen.

Sluk altid for dine høreapparater, når du ikke bruger dem, fx om natten. Kontrollér datoen på batteriemballagen.

26 Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i ISED-reglerne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.



BEMÆRK:Produktet er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i ISED-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette produkt skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.
- Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Produkterne overholder følgende regulative krav:

- I EU: Produktet overholder de grundlæggende krav i Rådets Direktiv 93/42/EEC for medicinsk udstyr (MDD).
- GN Hearing A/S erklærer, at radioudstyrstyperne LO85 og LO90 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU (RED).
- Overensstemmelseserklæringen findes på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid

Dette produkt fungerer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Dette produkt omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz-2,48 GHz.

Den maksimale RF-udgangseffekt er op til 0 dBm.

Behind-the-Ear (BTE) høreapparater af typen **LO85** med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 og batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:

ET988-DWH ET788-DWH ET588-DWH

Super Power Behind-the-Ear (SP BTE) høreapparater af typen **LO90** med FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 og batteristørrelse 675 fås i følgende varianter:

ET998-DW ET798-DW ET598-DW

Identifikationsnummeret for de angivne apparatmodeller kan findes bag batteridøren som angivet i illustrationerne på side 8-9.

27 Garanti og reparation

Alle høreapparater fra ReSound er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp. ReSound høreapparater som ikke fungerer korrekt, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

28 Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger


Høreapparater fra ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C og +70 °C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20 °C til 60 °C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Et lufttryk mellem 500 og 1.100 hPa er passende.



ReSound ENZO 3D er kompatibelt med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5. generation), iPad (4. generation), iPod touch (6. generation) og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 8.X eller nyere.

© 2017 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke, der tilhører GN Hearing A/S. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad og iPod touch er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Android er et varemærke, der tilhører Google Inc. Bluetooth ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

 "Made for iPod/iPhone/iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at tilslutte til iPhone, iPad og iPod og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone, iPad eller iPod kan påvirke trådløs ydelse.

29 Bemærkninger

Bemærkningerne indeholder vigtige oplysninger, som til enhver tid skal forstås fuldt ud, deles og følges. Manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader og/eller beskadigelse af delene. Vær opmærksom på oplysninger, der er markeret med følgende symboler:



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF sender



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.



30 Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay

Alle rettigheder forbeholdes.

Videregivelse og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videregivelse af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videregivelse i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGSYDERE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER LØSELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTEYDELSER; TAB AF BRUG,

DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSFORSTYRELSE) UANSET ÅRSAG OG UANSET ANSVARSTEORI, DET VÆRE SIG INDEN FOR KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER UDEN

FOR KONTRAKT (INKLUSIVE FORSØMMELSE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER PÅ NOGEN MÅDE MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM DER MÅTTE VÆRE BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

GN Hearing Danmark A/S

(GN ReSound A/S)

Lautrupbjerg 7

2750 Ballerup

Tlf.: 45 75 22 22

gnhearing.dk

Internationalt hovedkontor

ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup, Denmark

Tel.: +45 45 75 11 11

resound.com

CVR no. 55082715



Problemer i forbindelse med EU's direktiv for medicinsk udstyr 93/42/EEC eller EU-parlamentets eller Rådets (RED) direktiv 2014/53/EU bedes videresendes til ReSound A/S.

